

No. 21224

**MEXICO
and
BULGARIA**

**Agreement on economic and industrial co-operation. Signed
at Sofia on 28 May 1978**

*Authentic texts: Spanish and Bulgarian.
Registered by Mexico on 27 August 1982.*

**MEXIQUE
et
BULGARIE**

**Accord de coopération économique et industrielle. Signé à
Sofia le 28 mai 1978**

*Textes authentiques : espagnol et bulgare.
Enregistré par le Mexique le 27 août 1982.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON ECONOMIC AND INDUSTRIAL CO-OPERATION
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN
STATES AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUB-
LIC OF BULGARIA

The Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of Bulgaria, desiring to strengthen the good relations which exist between the two countries, and considering that it is in their common interest to promote and diversify economic and industrial co-operation on the basis of the principles of equal rights, respect for independence, national sovereignty and mutual advantage, have agreed as follows:

Article I. The Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of Bulgaria, hereinafter referred to as the "Contracting Parties", undertake to spare no effort to develop economic and industrial co-operation in areas to be selected by mutual agreement, on the basis of the provisions of this Agreement.

Article II. The Contracting Parties undertake, within the framework of the legislation in force in each of the two countries, to collaborate in implementing economic and industrial co-operation projects in sectors to be identified.

Article III. In accordance with their legislation in force, the Contracting Parties agree to promote, as the main forms of co-operation, the following:

- (a) The joint establishment of industrial plants and centres through the provision of equipment and machinery produced in the United Mexican States and in the People's Republic of Bulgaria, in sectors of mutual interest;
- (b) The joint production and marketing of goods through semi-public companies;
- (c) Any other form of industrial co-operation on which the Contracting Parties may agree.

Article IV. With a view to the optimum implementation of the proposed industrial projects, either Contracting Party may send to the other any experts, technicians, instructors or consultants considered by mutual agreement to be necessary, in accordance with their respective laws.

Article V. The two Contracting Parties undertake to guide and support the enterprises of their respective countries, at their request, with a view to the conclusion of agreements on economic and industrial co-operation, or contracts of a similar nature.

Article VI. Each Contracting Party undertakes not to communicate technical documentation or any other information concerning the results of economic and in-

¹ Came into force on 26 February 1979, the date on which the Contracting Parties notified each other of the completion of the respective constitutional procedures, in accordance with article XI.

dustrial co-operation under this Agreement to any individual or corporate body of a third country, without the prior written consent of the other Party.

Article VII. The Joint Commission established by the two Governments in the Trade Agreement signed on 19 May 1977¹ shall be responsible for considering matters related to the implementation of the present Agreement, through a Sub-Commission on Industrial Co-operation.

Article VIII. Payments between the United Mexican States and the People's Republic of Bulgaria resulting from the implementation of this Agreement shall be made in freely convertible currency, in accordance with the legal provisions in force in each of the Contracting States at the time of the payments.

Article IX. To facilitate the implementation of the provisions of this Agreement, the Contracting Parties may sign agreements, protocols, conventions, exchanges of notes and other instruments relating to specific areas of co-operation, in accordance with the principles of this Agreement.

Article X. This Agreement does not cover commitments made by the Contracting Parties under other international agreements.

Article XI. This Agreement shall enter into force on the date on which the Contracting Parties notify each other that they have completed their respective constitutional procedures. It shall remain in force indefinitely. Furthermore, either Party may denounce it at any time by giving notice six months prior to the desired date of termination.

The provisions of this Agreement shall continue to apply to all co-operation activities agreed upon prior to expiry.

SIGNED at Sofia, Bulgaria, on 28 May 1978, in two originals, one in Spanish and one in Bulgarian, both texts being equally authentic.

For the Government
of the United Mexican States:

[Signed]

SANTIAGO ROEL
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the People's Republic of Bulgaria:

[Signed]

ANDREI LUKANOV
Vice-Chairman of the Council
of Ministers

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. I-22503.